



Communiqué de Presse

Paris, le 10 juillet 2018

Le groupe Technicis conforte sa stratégie de croissance externe avec l'acquisition de la société HL TRAD

Le groupe Technicis, leader européen du secteur de la traduction professionnelle, vient d'acquérir la société de traduction française HL TRAD

Après avoir finalisé l'acquisition de [TextMaster](#), le spécialiste des solutions de traduction professionnelle dans le cloud, le groupe Technicis, dirigé par Benjamin du Fraysseix, continue son expansion via l'acquisition de [HL TRAD](#). Il réalise ainsi sa quatrième croissance externe depuis l'entrée au capital de Naxicap Partners. Idinvest Partners accompagne cette nouvelle acquisition au moyen d'un financement unitranche.

Créée en 2006 à Paris, HL TRAD a connu une importante croissance depuis ses débuts. Cette agence renommée est spécialisée exclusivement sur les verticales juridique et financière. Outre son expertise métier, HL TRAD se distingue par sa capacité à assurer un service 24h/24, 7j/7. Une réactivité particulièrement appréciée de la clientèle juridique et financière. Avec le soutien du club d'entrepreneurs Capital Croissance, entré à son capital en septembre 2015, HL TRAD a elle-même racheté les agences CPW (traduction financière) et Sémantis (traduction dans la communication, le marketing et le luxe) en 2017 pour accélérer son développement.

Le groupe Technicis compte désormais plus de 450 collaborateurs ainsi qu'une présence renforcée à l'international avec des bureaux répartis entre l'Europe (France, Belgique, Italie, Suisse, Espagne, Finlande, Allemagne, Angleterre, Pays-Bas, République tchèque) et l'Amérique du Nord (Canada). Le groupe vise un chiffre d'affaires de plus de 75 millions d'euros sur l'année 2018.

« Nous sommes positionnés depuis plus de 10 ans sur la traduction juridique et financière, avec une clientèle française et européenne dont nous sommes fiers – l'arrivée du Groupe HL TRAD vient renforcer davantage ces pôles. Les évidentes synergies découlant du nouvel ensemble nous permettront d'offrir à nos clients une qualité de service et une réactivité sans précédent », déclare **Benjamin du Fraysseix, CEO du Groupe Technicis.**

« Nous sommes particulièrement satisfaits par cette nouvelle croissance externe, qui confirme la dimension scalable du business model du groupe Technicis. Fort de sa croissance à la fois organique et externe, Technicis s'impose de plus en plus comme un acteur majeur de la traduction en Europe. » - **Laurent Sallé, Directeur Associé chez NAXICAP Partners.**



Intervenants de l'opération :

■ **Acquéreur ou Investisseur :**

- Benjamin du FRAYSSEIX, *CEO du groupe Technicis*
- Guillaume PATRY, *COO du groupe Technicis*
- Clémence ROUSSELET, *Chargée d'Affaires NAXICAP Partners*
- Laurent SALLÉ, *Directeur Associé NAXICAP Partners*

■ **Conseil M&A - Acquéreur : JSQUARE Conseil**

- Amélie du CHALARD
- Jennifer JOHNS

■ **Conseil Finance - Acquéreur : EXELMANS**

- Stéphane DAHAN
- Richard DAHAN
- Manuel MANAS

■ **Avocat Corporate - Acquéreur : VILLECHENON**

- Gaspard LE POMELLEC
- Gilles ROUX
- Tristan SEGONDS

■ **Dettes : IDINVEST PARTNERS**

- Nicolas NEDELEC
- Emmanuelle TANGUY

■ **Avocat Dettes : NABARRO & HINGE**

- Jonathan NABARRO
- Anthony MINZIERE

■ **Cédants :**

- Régis LAMARCHE et Cédric BOXBERGER, *Capital Croissance*
- Éric LE POOLE et Emmanuel HACQUES, *Fondateurs et Dirigeants du groupe HL TRAD*

■ **Conseil M&A - Cédants : EY CORPORATE FINANCE**

- Olivier CATONNET
- Julie VAN DE VELDE



I Conseil Finance - Cédants : GRANT THORNTON

- Nathalie MARGRAITTE
- Hayat OMARI

I Avocat Corporate - Cédants : VILLEY GIRARD GROLLEAUD

- Frédéric GRILLIER
- François SAUVAGEOT

À propos de Technicis

Le groupe **Technicis** compte parmi les acteurs les plus dynamiques de son secteur grâce à une forte stratégie de croissance externe. Il se positionne parmi les leaders internationaux des sociétés de traduction avec un chiffre d'affaires estimé à plus de 75 millions d'euros sur l'année 2018. Ses 450 salariés sont répartis sur 11 sites entre l'Europe (France, Belgique, Italie, Suisse, Espagne, Finlande, Allemagne, Angleterre, Pays-Bas, République tchèque) et l'Amérique du Nord (Canada). Avec un portefeuille de plus de 4 500 clients, le groupe Technicis collabore avec la majorité des entreprises du CAC 40, ainsi qu'avec de grands groupes européens et américains.

Site Web : www.technicisgroup.com

À propos de NAXICAP Partners

Acteur de référence du capital investissement en France, NAXICAP Partners – affilié de Natixis Investment Managers* - dispose de 3,2 milliards d'euros de capitaux sous gestion. Investisseur impliqué et responsable, NAXICAP Partners construit aux côtés des entrepreneurs avec lesquels il s'associe, un partenariat solide et constructif pour la réussite de leur projet. La société compte près de 40 professionnels de l'investissement sur 4 bureaux implantés en France : Paris, Lyon, Toulouse et Nantes.

Pour plus d'informations : www.naxicap.fr

À propos de Natixis Investment Managers*

Natixis Investment Managers accompagne les investisseurs dans la construction de portefeuilles en offrant une gamme de solutions adaptées. Riches des expertises de 26 sociétés de gestion à travers le monde, nous proposons l'approche Active ThinkingSM pour aider nos clients à atteindre leurs objectifs quelles que soient les conditions de marché. Natixis Investment Managers est classée parmi les plus grandes sociétés de gestion d'actifs dans le monde¹ (818,1 Mds d'euros d'actifs sous gestion²). Natixis Investment Managers regroupe l'ensemble des entités de gestion et de distribution affiliées à Natixis Distribution, L. P. et Natixis Investment Managers S. A. Natixis Investment Managers, dont le siège social est situé à Paris et à Boston, est une filiale de Natixis. Cotée à la Bourse de Paris, Natixis est une filiale de BPCE, le deuxième groupe bancaire en France.

¹ Cerulli Quantitative Update : Global Markets 2017 a classé Natixis Investment Managers (anciennement Natixis Global Asset Management) 15ème plus grande société de gestion au monde, sur la base des actifs sous gestion au 31 décembre 2016.



² Valeur nette des actifs au 31 mars 2018. Les actifs sous gestion (AUM) peuvent comprendre des actifs pour lesquels des services non réglementaires dits « non-regulatory AUM services » sont proposés. Cela désigne notamment les actifs ne correspondant pas à la définition de « regulatory AUM » énoncée par la SEB dans son Formulaire ADV, Partie 1.

À propos d'Idinvest Partners

Avec près de 9 milliards d'euros sous gestion, Idinvest Partners est un acteur reconnu du Private Equity mid-market en Europe. Idinvest Partners a développé plusieurs expertises complémentaires, dont : opérations de capital croissance à destination d'entreprises européennes jeunes et innovantes ; dette privée mid-market (unitranche, prêts senior et financements subordonnés) ; investissements primaires et secondaires dans des sociétés européennes non cotées ; et activités de conseil en Private Equity. Créée en 1997, Idinvest Partners était une filiale d'Allianz, jusqu'en 2010, date à laquelle la société est devenue indépendante.

Contacts Presse :

NAXICAP Partners

Valérie SAMMUT - Tél : 04 72 10 87 99

valerie.sammud@naxicap.fr

TECHNICIS

Victoria WEIDEMANN - Tél : 06 48 52 04 92

vweidemann@technicis.fr

Ludivine THOMAS - Tél : 01 84 13 18 42

lthomas@technicis.fr